

N. 54 - juin 2013



Bulletin d'Animation Missionnaire Salésienne

Une publication du Dicastère des Missions pour les communautés salésiennes et les amis de la mission salésienne

**C**hers confrères et amis des missions salésiennes!

Juin - le mois du Sacré Coeur de Jésus - nous offre une occasion pour relancer le témoignage radical de vie évangélique! Le pape François avec son style profond, simple et très missionnaire nous pousse vers les "périphéries" du monde!

Après trois ans de travail, un bref document sur *La Formation missionnaire des Salésiens de Don Bosco* ([http://www.sdb.org/fr/Dicasteres/Missions/Formation\\_Missionnaire](http://www.sdb.org/fr/Dicasteres/Missions/Formation_Missionnaire)) a été finalement approuvé par le Recteur Majeur et son Conseil et publié le 24 janvier 2013 pour tous les Salésiens du monde, signé par les Conseillers pour la formation et pour les missions.

Cela semble une contradiction! Vraiment, alors que nous sommes implantés dans 133 pays du monde, la vie du salésien ordinaire se cantonne dans la réalité locale, en oubliant qu'il fait partie de la grande communauté mondiale dans laquelle il est incorporé par sa profession religieuse (C, art.59). Vraiment, dans le monde globalisé nous avons besoin au plus haut point d'une formation missionnaire explicite. Sans la formation missionnaire nous ne pouvons prétendre à une vie de témoignage évangélique radical!

Je remercie de tout coeur tous ceux qui ont collaboré au document! Je remercie les Provinciaux, les Délégués à la formation et à l'animation missionnaire qui ont déjà aidé les confrères à connaître ce document. J'invite chacun à prendre en main le document.

Je confie tout le cheminement à Marie, la première disciple et missionnaire de Jésus!

*Václav Klement*  
P. Václav Klement, SDB  
Conseiller pour les missions

**Sacro Cuore di Gesù  
manda buone e degne vocazioni salesiane!**

**D**on Bosco avait une grande dévotion au Sacré Coeur qui place, avec une insistance caractéristique, la communion et la confession fréquentes, ainsi que la messe quotidienne, comme colonnes qui doivent régir son édifice éducatif. Il la recommandait souvent à ses jeunes, il fit éditer les livres des *Neuf Offices* et de la *Garde d'Honneur*; il chargea Don Bonetti d'écrire une *Messe en l'honneur du Sacré Coeur*. Le premier vendredi du mois en l'honneur du Sacré Coeur était prescrit dans le Règlement de l'Oratoire. *L'acte de réparation au Sacré Coeur de Jésus* était une autre pratique de piété dans *La Jeunesse Instruite*. En recueillant la part concrète et valide de cette dévotion pour son oeuvre auprès des jeunes en péril, Don Bosco voulait qu'elle se manifeste en bonnes actions en les éloignant de la proximité du péché et en les aiguillant vers le bien. Vers la fin de sa vie il accéda à la demande du pape Léon XIII pour construire au prix de grands sacrifices la Basilique du Sacré Coeur de Rome.

Son premier successeur, le Bienheureux Michele Rua, consacra la Congrégation salésienne au Sacré Coeur le 31 Décembre 1899, et à cette occasion fit parvenir à toutes les maisons une "instruction" sur cette dévotion. Il a insisté sur son importance, spécialement pour les Maisons de formation et demanda que les Noviciats lui soient dédiés. Quelques jours avant de mourir, Don Rua demanda à Don Francesco Cerutti qu'une prière au Sacré Coeur pour les vocations soit composée. La prière lui fut présentée, il l'approuva, la récita et demanda qu'une copie soit mise sous son oreiller:

**O** cor Jesu sacratissimum,  
ut bonos et dignos operarios  
piae Salesianorum Societati mittere!  
et in ea conservare digneris  
te rogamus audi nos!

**O** Coeur Sacré de Jésus,  
pour qu'il te plaise d'envoyer  
de bons et dignes ouvriers  
à la Pieuse Société Salésienne,  
et qu'il te plaise de les garder fidèles,  
de grâce, écoute-nous!

Le Christ, Paroisse salésienne, Victorias, Phillipine



Une interview du P. Américo Chaquisse, Supérieur de la Visitatoria du Mozambique en portugais avec sous-titres en italien <http://vimeo.com/66385990> ou anglais <http://vimeo.com/66396020>



## Un guide spirituel est le secret pour être un missionnaire hereux

Comme j'étais professeur d'anglais avant de devenir salésien, j'ai fait la demande d'être missionnaire dans un pays de langue anglaise en Europe ou ailleurs. Je fus surpris quand en 2003, comme diacre, le Provincial me proposa de m'envoyer en Hongrie! J'ai hésité, mais ensuite, j'ai accepté de travailler trois ans en Hongrie. Pendant que je faisais la dernière année de théologie en Pologne, j'ai aussi essayé d'étudier le hongrois, mais je l'ai trouvé si difficile et complexe que je m'endormais chaque fois que je me mettais à l'étudier. L'année suivante, après mon ordination sacerdotale, je suis allé en Hongrie comme premier missionnaire européen du Projet Europe!

Mes trois premières années furent surtout dédiées à l'étude de la langue. Pendant 8 mois, j'ai fréquenté le cours intensif de langue à l'université de Debrecen à Budapest. Mais la langue et la culture me semblaient aussi étrange et difficile. Je me sentais comme un bambin parce que je ne pouvais pas communiquer. J'ai perdu mon indépendance. J'ai souffert psychologiquement et spirituellement. En réalité, j'ai voulu quitter la Hongrie par trois fois. En regardant en arrière, cette expérience m'a appris à comprendre et à accepter les autres de la même manière que les gens me comprennent et m'acceptent.

Après le cours je fus envoyé à Péliföldszentkereszt où un salésien reçut la mission de m'introduire à la nouvelle langue et à la culture. Avec son aide j'ai eu le courage de "prendre le large"! Mais ce furent des jours où je fus bouleversé et je n'avais pas envie d'enseigner car les étudiants se moquaient de ma façon de parler hongrois. Ce n'est que lorsque j'ai appris à rire de mes erreurs que je me suis senti libéré et que j'ai pris le courage de parler. Et petit à petit, j'ai trouvé beaucoup d'amis dans mes prédications et traductions. Aujourd'hui, je parle et j'écris le hongrois avec peu d'erreurs. Grâce aux efforts que j'ai faits dans mes pre-

mières années.

Bien que la Hongrie fut évangélisée au 10ème siècle, la persécution communiste de 1950 à 1990 a quasi éliminé le christianisme. Toutefois, nous avons trouvé qu'il était plus facile de parler de Don Bosco et de sa pédagogie comme point de départ de l'évangélisation, parce que le Système Préventif est empreint de l'Evangile. L'atmosphère accueillante de nos écoles et dans nos oratoires devient le point de départ, qui suscite de l'intérêt pour la foi. A partir de 2010 j'ai travaillé dans notre école salésienne pour les tziganes à Kazincbarcika. Beaucoup d'enfants et d'enseignants ont été baptisés par leurs parents tziganes quand ils étaient bambins, mais ils ne pratiquent pas leur foi chrétienne. Un tas de raisons diverses rend notre travail

complexe dans beaucoup de domaines où il y a un grand besoin urgent non seulement de nouvelle évangélisation, mais aussi de première annonce.

Aussi, j'ai décidé de rester missionnaire ici pour toujours. En 2010, D. Klement m'a invité à participer au cours d'orientation pour les nouveaux missionnaires et j'ai reçu la croix missionnaire au Valdocco.

La recherche d'un guide spirituel n'est pas chose facile mais c'est indispensable pour chaque missionnaire. Si je suis encore missionnaire en Hongrie aujourd'hui, c'est parce que j'ai un directeur spirituel régulier et stable. Lui est la personne avec qui je peux parler à tout moment. Au début ce fut assez difficile, mais avec le temps j'ai pris le courage de lui ouvrir mes pensées, mes désirs et mes opinions. Alors je suis devenu plus sûr de ma vocation missionnaire et je suis devenu spirituellement plus apte à affronter les défis. Grâce à mon guide spirituel, je suis heureux comme missionnaire en Hongrie. J'ai appris à mieux aimer les jeunes et, en conséquence, je suis devenu plus proche de Dieu!

P. Robert Kukuczka

Polonais, missionnaire en Hongrie



### Attention Missionnaire Salésienne

#### La Région de l'Europe Occidentale - Espagne, Portugal, France - Belgique (Sud)

*Pour les confrères de la Région Europe de l'Ouest, la moins fertile en vocations de l'ensemble des huit régions salésiennes dans le monde, continuent dans l'année de la foi à construire une culture de la vocation avec foi, enthousiasme et patience.*

*La région Europe de l'Ouest est composée de 8 provinces et de 1450 confrères : c'est la seule des huit régions sans noviciat salésien, avec trois novices pour l'année scolaire 2012-2013. Des environnements fortement sécularisés, une faible natalité et la très haute moyenne d'âge des membres ne favorisent pas les vocations à la vie consacrée en général. Prions pour que l'Année de la Foi et le passage des reliques de Don Bosco dans la région confirment les confrères dans la vie de foi, suscitent un nouvel enthousiasme et une passion nouvelle pour construire aujourd'hui une culture des vocations parmi les jeunes dans nos milieux.*



mission salésienne

C hers confrères et amis des missions salésiennes!

Juin – le mois du Sacré Coeur de Jésus – nous offre une occasion pour relancer le témoignage radical de vie évangélique! Le pape François avec son style profond, simple et très missionnaire nous pousse vers les “périphéries“ du monde! Après trois ans de travail, un bref document sur La Formation missionnaire des Salésiens de Don Bosco ([http://www.sdb.org/fr/Dicasteres/Missions/Formation\\_Missionnaire](http://www.sdb.org/fr/Dicasteres/Missions/Formation_Missionnaire)) a été finalement approuvé par le Recteur Major et son Conseil et publié le 24 janvier 2013 pour tous les Salésiens du monde, signé par les Conseillers pour la formation et pour les missions.

Cela semble une contradiction! Vraiment, alors que nous sommes implantés dans 133 pays du monde, la vie du salésien ordinaire se cantonne dans la réalité locale, en oubliant qu’il fait partie de la grande communauté mondiale dans laquelle il est incorporé par sa profession religieuse (C, art.59). Vraiment, dans le monde globalisé nous avons besoin au plus haut point d’une formation missionnaire explicite. Sans la formation missionnaire nous ne pouvons prétendre à une vie de témoignage évangélique radical!

Je remercie de tout coeur tous ceux qui ont collaboré au document! Je remercie les Provinciaux, les Délégués à la formation et à l’animation missionnaire qui ont déjà aidé les confrères à connaître ce document. J’invite chacun à prendre en main le document.

Je confie tout le cheminement à Marie, la première disciple et missionnaire de Jésus!

P. Václav Klement, SDB  
Conseiller pour les missions

Une interview du P. Américo Chaquisse, Supérieur de la Visitatoria du Mozambique en portugais avec sous-titres en italien <http://vimeo.com/66385990> ou anglais <http://vimeo.com/66396020>

Sacro Cuore di Gesù Sacro Cuore di Gesù  
manda buone e degne vocazioni salesiane! manda buone e degne vocazioni salesiane!  
Don Bosco avait une grande dévotion au Sacré Coeur qui place,

avec une insistance caractéristique, la communion et la confession fréquentes, ainsi que la messe quotidienne, comme colonnes qui doivent régir son édifice éducatif. Il la recommandait souvent à ses jeunes, il fit éditer les livres des Neuf Offices et de la Garde d'Honneur; il chargea Don Bonetti d'écrire une Messe en l'honneur du Sacré Coeur. Le premier vendredi du mois en l'honneur du Sacré Coeur était prescrit dans le Règlement de l'Oratoire. L'acte de réparation au Sacré Coeur de Jésus était une autre pratique de piété dans La Jeunesse Instruite. En recueillant la part concrète et valide de cette dévotion pour son oeuvre auprès des jeunes en péril, Don Bosco voulait qu'elle se manifeste en bonnes actions en les éloignant de la proximité du péché et en les aiguillant vers le bien. Vers la fin de sa vie il accéda à la demande du pape Léon XIII pour construire au prix de grands sacrifices la Basilique du Sacré Coeur de Rome.

Son premier successeur, le Bienheureux Michele Rua, consacra la Congrégation salésienne au Sacré Coeur le 31 Décembre 1899, et à cette occasion fit parvenir à toutes les maisons une "instruction" sur cette dévotion. Il a insisté sur son importance, spécialement pour les Maisons de formation et demanda que les Noviciats lui soient dédiés . Quelques jours avant de mourir, Don Rua demanda à Don Francesco Cerutti qu'une prière au Sacré Coeur pour les vocations soit composée. La prière lui fut présentée, il l'approuva, la récita et demanda qu'une copie soit mise sous son oreiller:

cor Jesu sacratissimum,  
ut bonos et dignos operarios  
piae Salesianorum Societati mittere!  
et in ea conservare digneris  
te rogamus audi nos!

Cœur Sacré de Jésus,  
pour qu'il te plaise d'envoyer  
de bons et dignes ouvriers  
à la Pieuse Société Salésienne,  
et qu'il te plaise de les garder fidèles,  
de grâce, écoute-nous!  
Le Christ, Paroisse salésienne, Victorias, Philippine

Un guide spirituel est le secret pour être un missionnaire hereux

Comme j'étais professeur d'anglais avant de devenir salésien, j'ai fait la demande d'être missionnaire dans un pays de langue anglaise en Europe ou ailleurs. Je fus surpris quand en 2003, comme diacre, le Provincial me proposa de m'envoyer en Hongrie! J'ai hésité, mais ensuite, j'ai accepté de travailler trois ans en Hongrie. Pendant que je faisais la dernière année de théologie en Pologne, j'ai aussi essayé d'étudier le hongrois, mais je l'ai trouvé si difficile et complexe que je m'endormais chaque fois que je me met-

tais à l'étudier. L'année suivante,  
après mon ordination sacerdotale,  
je suis allé en Hongrie comme  
premier missionnaire européen du  
Projet Europe!

Mes trois premières années  
furent surtout dédiées à l'étude de la langue. Pendant 8  
mois, j'ai fréquenté le cours intensif de langue à l'uni-  
versité de Debrecen à Budapest. Mais la langue et la  
culture me semblaient aussi étrange et difficile. Je me  
sentais comme un bambin parce que je ne pouvais pas  
communiquer. J'ai perdu mon indépendance. J'ai souf-  
fert psychologiquement et spirituellement. En réalité,  
j'ai voulu quitter la Hongrie par trois fois. En regardant  
en arrière, cette expérience m'a appris à comprendre  
et à accepter les autres de la même manière que les  
gens me comprennent et m'acceptent.

Après le cours je fus envoyé à Péliföldszentke-  
reszt où un salésien reçut la mission de m'introduire à  
la nouvelle langue et à la culture. Avec son aide j'ai eu  
le courage de "prendre le large"! Mais ce furent des  
jours où je fus bouleversé et je n'avais pas envie d'en-  
seigner car les étudiants se moquaient de ma façon de  
parler hongrois. Ce n'est que lorsque j'ai appris à rire  
de mes erreurs que je me suis senti libéré et que j'ai  
pris le courage de parler. Et petit à petit, j'ai trouvé  
beaucoup d'amis dans mes prédications et traductions.  
Aujourd'hui, je parle et j'écris le hongrois avec peu  
d'erreurs.

La région Europe de l'Ouest est composée de 8 provinces et de 1450 confrères : c'est  
la seule des huit régions sans noviciat salésien, avec trois novices pour l'année sco-  
laire 2012-2013. Des environnements fortement sécularisés, une faible natalité et la  
très haute moyenne d'âge des membres ne favorisent pas les vocations à la vie con-  
sacrée en général. Prions pour que l'Année de la Foi et le passage des reliques de Don Bosco dans la  
région

confirment les confrères dans la vie de foi, suscitent un nouvel enthousiasme et une passion  
nouvelle pour

construire aujourd'hui une culture des vocations parmi les jeunes dans nos milieux.

Intention Missionnaire Sal Intention Missionnaire Sal Intention Missionnaire Sal Intention  
Missionnaire Salésienne sienne sienne sienne

La Région de l'Europe Occidentale La Région de l'Europe Occidentale -- Espagne, Portugal,  
France Espagne, Portugal, France -- Belgique (Sud) Belgique (Sud)

Pour les confrères de la Région Europe de l'Ouest, la moins fertile en vocations  
de l'ensemble des huit régions salésiennes dans le monde, continuent dans l'année  
de la foi à construire une culture de la vocation avec foi, enthousiasme et patien-